

---

# EUROPEJSKI KODEKS PRAKTYK STATYSTYCZNYCH

---

*dla krajowych organów statystycznych  
i Eurostatu (organu statystycznego UE)*

przyjęty przez  
Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego

16 listopada 2017 r.

**eurostat** 



EUROPEJSKI  
SYSTEM  
STATYSTYCZNY

Ani Komisja Europejska, ani żadna osoba działająca w imieniu Komisji nie ponosi odpowiedzialności za sposób wykorzystania zamieszczonych poniżej informacji.

Luksemburg: Urząd Publikacji Unii Europejskiej, 2018

© Unia Europejska, 2018

Ponowne wykorzystanie dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Ponowne wykorzystanie dokumentów Komisji reguluje decyzja 2011/833/UE (Dz.U. L 330 z 14.12.2011, s. 39).

Wykorzystywanie lub powielanie zdjęć i innych materiałów, co do których UE nie przystępują prawa autorskie, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw.

Print	PDF
ISBN 978-92-79-80047-4	ISBN 978-92-79-80011-5
doi:10.2785/714675	doi:10.2785/4415
KS-02-18-142-PL-C	KS-02-18-142-PL-N

---

# EUROPEJSKI KODEKS PRAKTYK STATYSTYCZNYCH

---

*dla krajowych organów statystycznych  
i Eurostatu (organu statystycznego UE)*

przyjęty przez  
Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego

16 listopada 2017 r.

eurostat 

 EUROPEJSKI  
SYSTEM  
STATYSTYCZNY

# Preambuła

## Europejski kodeks praktyk statystycznych

Europejski kodeks praktyk statystycznych jest podstawą wspólnych ram jakości Europejskiego Systemu Statystycznego. Jest to instrument samoregulacyjny, opierający się na 16 zasadach, które dotyczą środowiska instytucjonalnego, procesów statystycznych i wyników badań statystycznych. Zestaw wskaźników najlepszych praktyk i standardów dla każdej z zasad stanowi wytyczne i punkt odniesienia do celów monitorowania wdrażania Kodeksu praktyk, zwiększając przejrzystość w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego.

Organy statystyczne, którymi są: organ statystyczny Unii Europejskiej (Eurostat), krajowe urzędy statystyczne i inne organy krajowe odpowiedzialne za opracowywanie, tworzenie i rozpowszechnianie statystyk europejskich, zobowiązują się do przestrzegania Kodeksu praktyk.

Niezależna rada doradcza, Europejska Rada Konsultacyjna ds. Zarządzania Statystyką<sup>1</sup> (ESGAB – Rada) dokonuje przeglądu Europejskiego Systemu Statystycznego w zakresie wdrażania Kodeksu praktyk. Rada przeprowadza co roku analizę wdrażania Kodeksu praktyk przez organ statystyczny Unii Europejskiej (Eurostat) oraz w całym Europejskim Systemie Statystycznym. Doradza również w zakresie odpowiednich środków, które ułatwiłyby wdrażanie Kodeksu praktyk, w zakresie przekazywania użytkownikom i dostawcom danych informacji na temat Kodeksu praktyk, a także w zakresie jego ewentualnych aktualizacji.

Niniejsze wydanie z 2017 r. jest drugą rewizją Kodeksu praktyk, którego pierwszą wersję przyjęto w 2005 r. Jego celem jest odzwierciedlenie ostatnich zmian i innowacji w zakresie opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyk publicznych w Europejskim Systemie Statystycznym i poza nim, takich jak pojawiające się nowe źródła danych, stosowanie nowych technologii, zmiany ram prawnych oraz wyniki przeglądu partnerskiego dotyczącego wdrażania Kodeksu praktyk.

Główne terminy stosowane w Kodeksie praktyk objaśniono w glosariuszu dostępnym *online* pod adresem <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/overview>.

## Wspólne ramy jakości Europejskiego Systemu Statystycznego

Wspólne ramy jakości Europejskiego Systemu Statystycznego obejmują Europejski kodeks praktyk statystycznych, Ramy zapewnienia jakości Europejskiego Systemu Statystycznego oraz ogólne zasady zarządzania jakością (takie jak stała komunikacja z użytkownikami, zaangażowanie kierownictwa, partnerstwo, zapewnienie poczucia satysfakcji personelu, ciągłe doskonalenie, integracja i harmonizacja).

Te samoregulacyjne wspólne ramy jakości uzupełniają rozbudowane ramy prawne Europejskiego Systemu Statystycznego opierające się na rozporządzeniu (WE) nr 223/2009 w sprawie statystyki europejskiej, które wywodzi się z Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Zatem europejskie statystyki i usługi wysokiej jakości są opracowywane, tworzone i rozpowszechniane w wysoce rozwiniętych i solidnych ramach prawnych i ramach jakościowych.

Deklaracja jakości Europejskiego Systemu Statystycznego, zawarta na kolejnych stronach niniejszej broszury, wskazuje na istnienie w Europejskim Systemie Statystycznym świadomości gwarancji jakości, a także na dobrowolne zobowiązanie wszystkich jego członków do ciągłego opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyk europejskich i usług wysokiej jakości, aby w sposób nieprzerwany zapewniać wartościowe informacje użytkownikom.

<sup>1</sup> Europejska Rada Konsultacyjna ds. Zarządzania Statystyką: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/esgab/introduction>

# Deklaracja jakości Europejskiego Systemu Statystycznego

Europejski System Statystyczny jest partnerstwem, w ramach którego współpracują Eurostat i krajowe organy statystyczne ze wszystkich państw członkowskich UE i państw EFTA. Nasza wspólna misja polega na dostarczaniu niezależnych danych statystycznych wysokiej jakości na szczeblu europejskim, krajowym i regionalnym oraz na udostępnianiu tych informacji wszystkim do celów podejmowania decyzji, badań naukowych i prowadzenia debat.

Program i priorytety statystyki europejskiej są omawiane i uzgadniane przez członków Europejskiego Systemu Statystycznego, a ostateczne decyzje są podejmowane w sposób demokratyczny zgodnie z europejskimi procedurami ustawodawczymi.

Działamy w ramach ścisłego reżimu prawnego<sup>1</sup>, uzupełnianego przez solidne, światowej klasy samoregulacyjne ramy jakości, których podstawą jest Europejski kodeks praktyk statystycznych<sup>2</sup>. Przestrzeganie przez nas Kodeksu praktyk jest okresowo oceniane za pomocą mechanizmów przeglądowych i poprzez ścisłe monitorowanie wskazanych działań usprawniających<sup>3</sup>.

Postrzegamy jakość jako podstawę naszej przewagi konkurencyjnej w świecie, w którym występuje coraz większa tendencja do natychmiastowej informacji, której często brakuje niezbędnego potwierdzenia jakości. Naszą działalność prowadzimy w oparciu o zasady niezależności zawodowej, bezstronnego traktowania wszystkich naszych użytkowników, obiektywności, rzetelności, poufności informacji statystycznych oraz opłacalności. Przy opracowywaniu, tworzeniu i rozpowszechnianiu naszych statystyk opieramy się na rzetelnych metodologiach, najlepszych standardach międzynarodowych i odpowiednich procedurach, które są właściwie udokumentowane w przejrzysty sposób. Nasze zasady jakości to: przydatność, dokładność, terminowość i punktualność, dostępność i przejrzystość, a także porównywalność i spójność.

Konsekwentnie dążymy do minimalizacji obciążenia naszych respondentów, propagowania dobrej współpracy z dostawcami danych oraz ścisłej współpracy z grupami zainteresowanych podmiotów, w tym ze środowiskiem naukowym.

Dążymy do doskonałości statystycznej poprzez systematyczne ustalanie naszych mocnych i słabych stron oraz związanych z tym zagrożeń, które należycie uwzględniamy poprzez ciągły rozwój naszych wspólnych ram jakości. Poprzez ciągłą modernizację, innowacje i opracowywanie nowych wskaźników nie tylko poprawiamy jakość naszych produktów i usług, ale również staramy się wraz z naszymi użytkownikami przewidywać pojawiające się nowe zjawiska i potrzeby.

**Szefowie krajowych urzędów statystycznych  
i Dyrektor Generalny Eurostatu**

<sup>1</sup> Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/PDF/?uri=OJ:C:2016:202:FULL&from=PL> oraz rozporządzenie (WE) nr 223/2009 w sprawie statystyki europejskiej zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/759 <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/pl/TXT/PDF/?uri=CELEX:02009R0223-20150608&from=PL>

<sup>2</sup> Europejski kodeks praktyk statystycznych: <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/3859598/5922337/10425-PL-PL.PDF> i ramy zapewniania jakości ESS: <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/64157/4392716/ESS-QAF-V1-2final.pdf/5970c-1adf-46c8-afc3-58ce177a0646>

<sup>3</sup> Pierwsza i druga runda przeglądu partnerskiego w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego: <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/first-round-of-peer-reviews> i <http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/peer-reviews>

## Środowisko instytucjonalne

Czynniki instytucjonalne i organizacyjne mają znaczący wpływ na efektywność i wiarygodność organów statystycznych zajmujących się opracowywaniem, tworzeniem i rozpowszechnianiem statystyk europejskich. W tym kontekście istotnymi zasadami są: niezależność zawodowa, koordynacja i współpraca, upoważnienie do gromadzenia danych, odpowiednia ilość zasobów, zobowiązanie do zapewnienia odpowiedniej jakości, poufność informacji statystycznych, bezstronność i obiektywność.

### ZASADA 1

#### Niezależność zawodowa

Niezależność zawodowa organów statystycznych od innych departamentów lub organów politycznych, regulacyjnych lub administracyjnych, a także od podmiotów sektora prywatnego, zapewnia wiarygodność statystyk europejskich.

#### WSKAŹNIK

- 1.1 Niezależność krajowych urzędów statystycznych i Eurostatu od wpływów politycznych i innego rodzaju wpływów zewnętrznych w procesie opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyk jest określona w przepisach prawa i zapewniana innym organom statystycznym.
- 1.2 Osoby stojące na czele krajowych urzędów statystycznych i Eurostatu oraz, w stosownych przypadkach, osoby stojące na czele innych organów statystycznych zajmują wystarczająco wysoką pozycję w strukturze hierarchicznej, by mieć uprzywilejowany dostęp do władz politycznych i organów administracji publicznej. Są to osoby o najwyższym statusie zawodowym.
- 1.3 Osoby stojące na czele krajowych urzędów statystycznych i Eurostatu oraz, w stosownych przypadkach, osoby stojące na czele innych organów statystycznych są odpowiedzialne za zapewnienie niezależności opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyk europejskich.
- 1.4 Osoby stojące na czele krajowych urzędów statystycznych i Eurostatu oraz, w stosownych przypadkach, osoby stojące na czele innych organów statystycznych ponoszą wyłączną odpowiedzialność za decyzje dotyczące metod statystycznych, standardów i procedur statystycznych oraz treści i czasu publikacji informacji statystycznych.

1.5 Programy prac w zakresie statystyki są publikowane, a postępy w ich realizacji przedstawia się w sprawozdaniach okresowych.

1.6 Publikacje statystyczne są wyraźnie rozpoznawalne i wydawane odrębnie od publikacji o charakterze politycznym lub programowym.

1.7 Krajowe urzędy statystyczne i Eurostat oraz, w stosownych przypadkach, inne organy statystyczne publicznie komentują zagadnienia statystyczne; wyrażają również krytykę i wskazują przypadki niewłaściwego wykorzystania statystyk urzędowych, w zakresie, w jakim uznają to za właściwe.

1.8 Procedury naboru i mianowania osób stojących na czele krajowych urzędów statystycznych i Eurostatu oraz, w stosownych przypadkach, osób stojących na czele innych organów statystycznych są przejrzyste i oparte wyłącznie na podstawie kompetencji zawodowych. Powody, dla których mogą być one odwołane ze stanowiska, są określone w ramach prawnych. Wśród tych powodów nie mogą się znajdować takie przepisy, które naruszają niezależność zawodową lub naukową.

### ZASADA 1bis

#### Koordynacja i współpraca

Krajowe urzędy statystyczne i Eurostat zapewniają koordynację wszystkich działań do celów opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyk europejskich odpowiednio na poziomie krajowego systemu statystycznego, jak i Europejskiego Systemu Statystycznego. Organy statystyczne współpracują aktywnie w ramach partnerstwa Europejskiego Systemu Statystycznego, aby zapewnić opracowywanie, tworzenie i rozpowszechnianie statystyk europejskich.

#### WSKAŹNIK

1bis.1 Krajowe urzędy statystyczne koordynują czynności statystyczne wszystkich innych organów krajowych, które opracowują, tworzą i rozpowszechniają statystyki europejskie. Działają w tym zakresie jako jedyny punkt kontaktowy Eurostatu w kwestiach statystyki. Istnieją przepisy oraz dobrze zdefiniowane i określone procedury zapewniające realizację roli koordynatora zarówno na szczeblu krajowym, jak i europejskim.

**1bis.2** Szefowie krajowych urzędów statystycznych w razie potrzeby opracowują krajowe wytyczne celem zapewnienia jakości podczas opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyk europejskich w krajowym systemie statystycznym; wdrażanie tych wytycznych jest monitorowane i kontrolowane.

**1bis.3** Organy statystyczne stale utrzymują i rozwijają współpracę na różnych szczeblach między sobą oraz z innymi organami doradczymi Europejskiego Systemu Statystycznego, a także, w stosownych przypadkach, z członkami Europejskiego Systemu Banków Centralnych, instytucjami naukowymi i innymi organami międzynarodowymi.

## ZASADA 2

### Upoważnienie do gromadzenia danych i dostęp do danych

Organy statystyczne są wyraźnie upoważnione przepisami prawa do gromadzenia i dostępu do informacji z wielu źródeł danych dla celów statystyk europejskich. Organy administracji publicznej, przedsiębiorstwa, gospodarstwa domowe i wszyscy obywatele mogą mieć prawny obowiązek udzielenia dostępu do danych lub podania takich danych na potrzeby statystyk europejskich na żądanie organów statystycznych.

#### WSKAŹNIK

**2.1** Upoważnienie organów statystycznych do gromadzenia i dostępu do informacji z wielu źródeł danych w celu opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyk europejskich jest określone przepisami prawa.

**2.2** Organy statystyczne mogą z mocy prawa korzystać z szybkiego i bezpłatnego dostępu do danych administracyjnych do celów statystycznych. Uczestniczą od początku w projektowaniu, opracowywaniu i zaprzestaniu prowadzenia rejestrów administracyjnych, aby lepiej dostosować je do potrzeb statystycznych.

**2.3** Organy statystyczne mogą z mocy prawa wymagać udzielenia odpowiedzi w ramach badań statystycznych.

**2.4** Dostęp do innych danych, np. do danych będących w rękach prywatnych, do celów statystycznych, jest ułatwiony przy zachowaniu poufności informacji statystycznych i ochrony danych.

## ZASADA 3

### Odpowiednia ilość zasobów

Zasoby dostępne organom statystycznym są wystarczające, aby spełnić wymogi statystyk europejskich.

#### WSKAŹNIK

**3.1** Dostępne są zasoby ludzkie, finansowe i techniczne, odpowiednie pod względem ilościowym i jakościowym, w celu zaspokojenia potrzeb statystycznych.

**3.2** Zakres, stopień szczegółowości i koszty statystyk są współmierne do potrzeb.

**3.3** Istnieją procedury oceny i uzasadniania zapotrzebowania na nowe statystyki względem kosztów.

**3.4** Istnieją procedury oceny ciągłego zapotrzebowania na wszystkie statystyki, pozwalające na sprawdzenie, czy prowadzenie niektórych z nich może zostać zaniechane lub ograniczone w celu uwolnienia zasobów.

## ZASADA 4

### Zobowiązanie do zapewnienia odpowiedniej jakości

Organy statystyczne są zobowiązane do zapewnienia jakości. Systematycznie i regularnie wskazują mocne i słabe strony w celu ciągłego doskonalenia jakości procesów i wyników.

#### WSKAŹNIK

**4.1** Polityka jakości jest zdefiniowana i podawana do wiadomości publicznej. Istnieją struktury organizacyjne i narzędzia niezbędne do zarządzania jakością.

**4.2** Istnieją procedury planowania, monitorowania i podnoszenia jakości procesów statystycznych, w tym integracji danych z wielu źródeł danych.

**4.3** Jakość wyników jest regularnie monitorowana i oceniana pod kątem ewentualnych kompromisów między poszczególnymi kryteriami jakości statystyk europejskich, a także raportowana zgodnie z tymi kryteriami.

**4.4** Przeprowadza się regularny i gruntowny przegląd kluczowych wyników badań statystycznych, w stosownych przypadkach z udziałem ekspertów zewnętrznych.

## ZASADA 5

### Poufność statystyk i ochrona danych

Bezwzględnie gwarantuje się prywatność dostawców danych, poufność informacji przez nich przekazywanych, wykorzystanie tych informacji wyłącznie do celów statystycznych, a także bezpieczeństwo danych.

WSKAŹNIK

- 5.1 Poufność danych statystycznych jest zagwarantowana przez przepisy prawa.
- 5.2 Pracownicy w momencie zatrudnienia podpisują prawne zobowiązanie do zachowania poufności.
- 5.3 Wszelkie umyślne naruszenia poufności statystyk podlegają karze.
- 5.4 Pracownicy otrzymują instrukcje i wytyczne w zakresie ochrony poufności statystyk dotyczące wszystkich procesów statystycznych. Informacje na temat polityki zapewnienia poufności podaje się do wiadomości publicznej.
- 5.5 Istnieją niezbędne środki regulacyjne, administracyjne, techniczne i organizacyjne, które zapewniają bezpieczeństwo i integralność danych statystycznych i ich przekazywania zgodnie z najlepszymi praktykami, międzynarodowymi standardami oraz prawem Unii i przepisami krajowymi.
- 5.6 Dostęp do mikrodanych statystycznych dla użytkowników zewnętrznych, wykorzystujących je do celów badań naukowych, regulują ściśle określone protokoły.

## ZASADA 6

### Bezstronność i obiektywność

Organy statystyczne opracowują, tworzą i rozpowszechniają statystyki europejskie zgodnie z zasadą niezależności naukowej oraz w sposób obiektywny, profesjonalny i przejrzysty, zapewniający równe traktowanie wszystkich użytkowników.

WSKAŹNIK

- 6.1 Statystyki opracowuje się w sposób obiektywny, określony względami statystycznymi.
- 6.2 Podstawę wyboru źródeł danych i metod statystycznych, a także decyzji w sprawie rozpowszechniania statystyk stanowią względy statystyczne.
- 6.3 Błędy wykryte w opublikowanych statystykach są korygowane bez zwłoki, a sprostowania są publikowane.

---

6.4 Informacje o wykorzystywanych źródłach danych, metodach i procedurach podaje się do wiadomości publicznej.

---

6.5 Terminy i harmonogramy czasowe publikacji informacji statystycznych ogłasza się z odpowiednim wyprzedzeniem.

---

6.6 Powiadomienia o poważnych korektach lub zmianach w metodologii przekazuje się z wyprzedzeniem.

---

6.7 Organy statystyczne samodzielnie decydują o czasie i treści publikacji informacji statystycznych, mając na uwadze cel zapewnienia kompletnych i aktualnych informacji statystycznych. Wszyscy użytkownicy mają równy i równoczesny dostęp do publikacji statystycznych. Każdy uprzywilejowany dostęp jakiegokolwiek użytkownika z zewnątrz do takich informacji przed publikacją jest ograniczony, należycie uzasadniony, kontrolowany, a informacje o nim podaje się do publicznej wiadomości. W razie naruszeń ustalenia dotyczące dostępu do informacji przed publikacją zmienia się w celu zachowania zasady bezstronności.

---

6.8 Publikowane informacje statystyczne i komunikaty/obwieszczenia dotyczące statystyk prezentowane podczas konferencji prasowych są obiektywne i bezstronne.



## Procesy statystyczne

W stosowanych przez organy statystyczne procesach statystycznych dotyczących opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyk europejskich w pełni przestrzega się europejskich i innych międzynarodowych standardów, wytycznych i dobrych praktyk, ciągle dążąc do wprowadzania innowacji. Wiarygodność statystyk jest zwiększona dzięki dobrej renomie pod względem zarządzania i efektywności. Istotnymi zasadami są rzetelna metodologia, właściwe procedury statystyczne, unikanie nadmiernego obciążenia respondentów oraz optycalność.

### ZASADA 7

#### Rzetelna metodologia

Podstawą jakości statystyk jest rzetelna metodologia. Wymaga ona odpowiednich narzędzi, procedur i wiedzy specjalistycznej.

WSKAŹNIK

- 7.1 Ogólne ramy metodologiczne stosowane w statystyce europejskiej są zgodne z europejskimi i innymi międzynarodowymi normami, wytycznymi i dobrymi praktykami, z uwzględnieniem stałego dążenia do wprowadzania innowacji.
- 7.2 Istnieją procedury zapewniające konsekwentne stosowanie, przez wszystkie organy statystyczne, standardowych pojęć, definicji i klasyfikacji i innych rodzajów standardów.
- 7.3 Rejestry i operaty stosowane do celów statystyki europejskiej podlegają regularnej ocenie; w razie potrzeby są one dostosowywane dla zapewnienia wysokiej jakości.
- 7.4 Istnieje daleko idąca zgodność między krajowymi systemami klasyfikacji a odpowiednimi systemami europejskimi.
- 7.5 Rekrutuje się absolwentów odpowiednich kierunków studiów.
- 7.6 Organ statystyczny realizuje politykę ustawicznego szkolenia zawodowego swego personelu.
- 7.7 Organ statystyczny utrzymuje i rozwija współpracę ze środowiskiem naukowym w celu doskonalenia metodologii, poprawy efektywności stosowanych metod i promowania, w miarę możliwości, lepszych narzędzi.

### ZASADA 8

#### Właściwe procedury statystyczne

Podstawą jakości statystyk są właściwe procedury statystyczne, stosowane we wszystkich procesach statystycznych.

WSKAŹNIK

- 8.1 Jeżeli statystyki europejskie bazują na danych administracyjnych i innych danych, definicje i pojęcia używane do celów innych niż statystyczne są zbliżone do definicji i pojęć stosowanych do celów statystycznych.
- 8.2 W przypadku badań statystycznych kwestionariusze poddaje się systematycznym testom przed rozpoczęciem gromadzenia danych.
- 8.3 Procesy statystyczne podlegają rutynowemu monitorowaniu, a w razie potrzeby zmianom.
- 8.4 Metadanymi związanymi z procesami statystycznymi zarządza się w trakcie realizacji procesów statystycznych i w razie potrzeby upowszechnia.
- 8.5 Rewizje wprowadza się zgodnie ze standardowymi, ustalonymi i przejrzystymi procedurami.
- 8.6 Zawiera się porozumienia z dysponentami danych administracyjnych i innych danych, w których określa się ich wspólne zobowiązanie do korzystania z tych danych do celów statystycznych.
- 8.7 Organ statystyczny współpracuje z dysponentami danych administracyjnych i innych danych w celu zapewnienia jakości danych.

### ZASADA 9

#### Unikanie nadmiernego obciążenia respondentów

Obciążenie respondentów jest współmierne do potrzeb użytkowników i nie jest nadmierne dla respondentów. Organ statystyczny monitoruje obciążenie respondentów i określa docelowe poziomy jego redukcji w czasie.

WSKAŹNIK

- 9.1 Zakres i stopień szczegółowości wymaganych statystyk europejskich ogranicza się do wartości absolutnie niezbędnych.
- 9.2 Obciążenie respondentów rozkłada się możliwie równomiernie na badaną populację i podlega monitorowaniu przez organ statystyczny.



**9.3** Dane, których wymaga się od przedsiębiorstw, są w możliwie największym stopniu łatwo dostępne w ich księgach rachunkowych, a do ich pozyskiwania w miarę możliwości stosuje się środki elektroniczne.

**9.4** W celu unikania nadmiernego obciążenia respondentów wykorzystuje się, w miarę możliwości, źródła administracyjne i inne źródła danych.

**9.5** Aby zminimalizować obciążenie respondentów, zaleca się wymianę danych i integrację danych, z jednoczesnym przestrzeganiem wymogów poufności i ochrony danych.

**9.6** Organy statystyczne promują środki umożliwiające łączenie źródeł danych w celu zminimalizowania obciążenia respondentów.

## ZASADA 10

### Optimalność

Zasoby wykorzystuje się efektywnie.

WSKAŹNIK

**10.1** Do monitorowania wykorzystania zasobów przez organ statystyczny stosuje się środki wewnętrzne i środki zapewniane przez niezależne podmioty zewnętrzne.

**10.2** Potencjał wydajności technologii informatycznych i komunikacyjnych optymalizuje się pod kątem procesów statystycznych.

**10.3** Podejmuje się wzmożone wysiłki mające na celu zwiększenie potencjału statystycznego źródeł danych administracyjnych i innych danych oraz ograniczenie prowadzenia badań bezpośrednich.

**10.4** Organy statystyczne promują, wymieniają się i stosują standardowe rozwiązania pozwalające na zwiększenie efektywności i skuteczności oraz wymieniają się takimi rozwiązaniami.

## Wyniki badań statystycznych

Dostępne statystyki muszą zaspokajać potrzeby użytkowników. Statystyki są zgodne z europejskimi standardami jakości i służą europejskim instytucjom, rządowi, instytutom badawczym, korporacjom oraz – ogólnie – społeczeństwu. Jakość wyników jest mierzona stopniem przydatności statystyk, ich dokładności, rzetelności, terminowości, spójności, porównywalności pomiędzy regionami i krajami oraz łatwością dostępu użytkowników do informacji statystycznych, tj. zasadami wyników badań statystycznych.

## ZASADA 11

### Przydatność

Statystyki europejskie zaspokajają potrzeby użytkowników.

WSKAŹNIK

**11.1** Funkcjonują procedury konsultacji z użytkownikami, monitorowania przydatności i wartości istniejących statystyk pod względem zaspokajania potrzeb użytkowników oraz uwzględniania i przewidywania pojawiających się nowych potrzeb i priorytetów. Wprowadza się innowacje, aby stale poprawiać wyniki badań statystycznych.

**11.2** Program prac zaspokaja i odzwierciedla potrzeby priorytetowe.

**11.3** Regularnie monitoruje się poziom satysfakcji użytkowników i systematycznie prowadzi działania usprawniające.

## ZASADA 12

### Dokładność i rzetelność

Statystyki europejskie dokładnie i rzetelnie odzwierciedlają rzeczywistość.

WSKAŹNIK

**12.1** Dane źródłowe, dane zintegrowane, wyniki pośrednie oraz wyniki końcowe badań statystycznych regularnie poddaje się ocenie i kontroli pod kątem poprawności.

**12.2** Błędy losowe i błędy nielosowe mierzy się i systematycznie dokumentuje zgodnie ze standardami europejskimi.

**12.3** Regularnie prowadzi się analizy rewizji danych w celu doskonalenia danych źródłowych, procesów statystycznych i wyników badań statystycznych.

## ZASADA 13

### Terminowość i punktualność

Statystyki europejskie publikowane są w sposób terminowy i punktualny.

WSKAŹNIK

- 13.1** Terminowość publikowania danych spełnia odpowiednie standardy europejskie i międzynarodowe.
- 13.2** Podaje się do publicznej wiadomości standardową godzinę w ciągu dnia wyznaczoną na opublikowanie statystyk europejskich.
- 13.3** Częstotliwość publikacji statystyk uwzględnia w możliwie jak największym zakresie wymogi użytkowników.
- 13.4** Informacje o wszelkich odstępstwach od harmonogramu publikacji podaje się do wiadomości z wyprzedzeniem wraz z uzasadnieniem i nowym terminem publikacji.
- 13.5** Wstępne wyniki o dopuszczalnej zagregowanej dokładności i rzetelności można rozpowszechniać, jeżeli uznaje się je za przydatne.

## ZASADA 14

### Spójność i porównywalność

Statystyki europejskie są spójne wewnątrznie i w czasie oraz porównywalne pomiędzy regionami i krajami; możliwe jest łączenie i zbiorcze wykorzystanie powiązanych danych pochodzących z różnych źródeł danych.

WSKAŹNIK

- 14.1** Statystyki są wewnątrznie spójne i zgodne (np. zachowana jest ich tożsamość arytmetyczna i rachunkowa).
- 14.2** Statystyki są porównywalne w racjonalnie wyznaczonym okresie.
- 14.3** Statystyki opracowuje się zgodnie z powszechnie obowiązującymi standardami dotyczącymi zakresu, definicji, jednostek i klasyfikacji w różnych badaniach i źródłach danych.
- 14.4** Statystyki z różnych źródeł danych i zebrane w różnych okresach porównuje się i uzgadnia.
- 14.5** W ramach Europejskiego Systemu Statystycznego porównywalność danych między krajami zapewnia się poprzez ich okresową wymianę między Europejskim Systemem Statystycznym a innymi systemami statystycznymi. Badania metodologiczne prowadzi się przy ścisłej współpracy między państwami członkowskimi a Eurostatem.

## ZASADA 15

### Dostępność i przejrzystość

Statystyki europejskie prezentuje się w jasnej i zrozumiałej formie, upowszechnia w sposób odpowiedni i dogodny dla odbiorców oraz zgodnie z zasadą bezstronności wraz z właściwymi metadanymi i wytycznymi.

WSKAŹNIK

- 15.1** Statystyki i odpowiadające im metadane prezentuje się i archiwizuje w formie umożliwiającej ich właściwą interpretację i racjonalne porównanie.
- 15.2** Służby zajmujące się rozpowszechnianiem statystyk korzystają z nowoczesnych technologii, metod i platform informacyjnych i komunikacyjnych oraz otwartych standardów danych.
- 15.3** W miarę możliwości przygotowuje się analizy na specjalne zamówienia użytkowników i informuje o nich opinię publiczną.
- 15.4** Dozwolony jest dostęp do mikrodanych do celów badawczych. Dostęp ten regulują ścisłe zasady lub protokoły.
- 15.5** Organ statystyczny, zgodnie ze standardami europejskimi, zarządza metadanymi związanymi z wynikami oraz upowszechnia te metadane.
- 15.6** Informuje się użytkowników o metodologii stosowanej w procesach statystycznych, również o wykorzystaniu i integracji danych administracyjnych i innych danych.
- 15.7** Informuje się użytkowników o jakości wyników badań statystycznych w odniesieniu do kryteriów jakości statystyk europejskich.

Więcej informacji na temat Europejskiego kodeksu praktyk statystycznych:

<http://ec.europa.eu/eurostat/web/quality/overview>

Email: [ESTAT-QUALITY@ec.europa.eu](mailto:ESTAT-QUALITY@ec.europa.eu)



Urząd Publikacji

---

Print KS-02-18-142-PL-C  
PDF KS-02-18-142-PL-N

---